



*Herren är rättvis i allt han gör. Han är fylld av godhet.
Der HERR ist gerecht in allen seinen Wegen und gnädig in allen seinen Werken.
Herra on kaikessa oikeamielinen, hän on uskollinen kaikissa teoissaan.*

Psalm 145,17

Helsinki / Helsingfors, im Mai 2022

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Freunde und Freundinnen der Deutschen Gemeinde in Finnland,
wir möchten Sie sehr herzlich zur Verabschiedung von unserem
Reisepastor Hans-Christian Beutel am Sonntag, dem 4. Juni 2023 um 11 Uhr
in die Deutsche Kirche zu Helsinki, Unioninkatu 1 einladen. Nach dem Gottesdienst
findet ein Empfang mit Kirchkaffee im benachbarten Gemeindehaus statt.
Um Antwort wird bis zum 31.5.2023 an anne.breiling@evl.fi gebeten.

Mina damer och herrar, bästa Tyska församlingens vänner,
vi hälsar er hjärtligt välkomna att firas vår resepräst Hans-Christian Beutels avskedsfest
den 4 juni kl. 11 i Tyska kyrkan i Helsingfors, Unionsgatan 1. Efter gudstjänsten följer en
mottagning och kyrkkaffe i det intilliggande församlingshemmet. Om svar anhålles
senast 31.5 2023 till anne.breiling@evl.fi.

Arvoisat naiset ja herrat, hyvät Suomen saksalaisen seurakunnan ystävät,
toivotamme teidät sydämellisesti tervetulleeksi pitkäaikaisen matkapastorimme
Hans-Christian Beutelin läksiäisiin 4. kesäkuuta 2023 kello 11 Helsingin Saksalaiseen
kirkkoon, Unioninkatu 1. Jumalanpalveluksen jälkeen on vastaanotto ja kirkkokahvit
viereisessä seurakuntatalossa. Vastausta pyydetään 31.5.2023 mennessä
osoitteeseen anne.breiling@evl.fi.

Pa. Tina Meyn

Hauptpastorin Tina Meyn
Deutsche Evangelisch-Lutherische Gemeinde in Finnland